

U Áanalte'il Xookilo'ob ich Maaya T'aan 3

Libro de literatura
en lengua maya 3



Incluye cd

© Dirección General de Educación Indígena 2018
Avenida Universidad 1200, piso 6, cuadrante 10, ala sur,
Col. Xoco, C.P. 03330, Benito Juárez, Ciudad de México.

Primera edición, 2018

Impreso en México.
Distribución gratuita.
Prohibida su venta.

Reservados todos los derechos.
Se prohíbe la reproducción total o parcial de esta obra por cualquier
medio electrónico o mecánico sin consentimiento previo y por escrito
del titular de los derechos.

Libro de literatura en lengua maya 3

fue elaborado en la Dirección de
Apoyos Educativos de la
Dirección General de Educación Indígena
de la Subsecretaría de Educación Básica
de la Secretaría de Educación Pública.

DGEI

Dirección editorial
Erika Pérez Moya

Coordinación Editorial
Gabriela Guadalupe Córdova Cortés

Diseño editorial
Jorge Mustarós Pérez

Testigo de audiolibros
Arturo Viramontes Gómez

Servicios Editoriales
Sociedad para el Desarrollo
Educativo Prospectiva S.A. de C.V.

Leer nos incluye a TODOS, IAP

Dirección y Coordinación
Fernanda Rosete Mac-Gregor Staines

Mediación
Amalia Acitlali Vásquez Córdova
Carlos Arias Galindo
María Teresa Valencia Ávila
Ma. Esther Pérez Feria

Ilustración
Abraham Balcázar

Audiolibros
Carlos Alberto Matamoros Gómez

Interpretación en lengua
y reinterpretación de textos*
Luis Armando Tamay May
Irene Aracelly Caamal Chi
Gelmy Rosalva Naal May
Marcos Rafael Chan Cauich
Milner Rolando Pacab Alcocer

1ra. Corrección de estilo y gramatical
Ma. Esther Pérez Feria

2da. Corrección de estilo y gramatical
Rodrigo Flores Sánchez

* La interpretación y reinterpretación de
textos se realizó a partir del libro
U áanalte'il u xookil maaya,
editado en 2004 en el Taller de
Campeche, Quintana Roo y Yucatán,
actualización de siete libros en lenguas indígenas
de Chiapas y Yucatán por docentes convocados
por IBBY México / Leer nos incluye a todos,
del 12 al 16 de Marzo de 2018.





56. El origen del Alux

Audio 113

En una ocasión, platicando con mi papá, nos dijo:

—Niños, muchas veces han escuchado los cuentos de los aluxes, pero casi nadie sabe cómo se originaron. Voy a platicarles cómo sucedió; escúchenlo bien, no lo vayan a olvidar, llegará el día en que ustedes se lo cuenten a sus hijos también.

Deben saber que aquí, en la Tierra, primero vivieron unos hombrecillos que tenían una joroba. Cuentan que estas personas eran muy inteligentes, aunque a veces hacían mal las cosas, tenían mucho poder.

Entre estos personajes existió uno que pensó hacer un hombre de barro para que lo ayudara en su trabajo, y lo elaboró. Cuando lo terminó se dio cuenta de que no se movía ni podía hablar. Por eso se molestó y le dio de coscorrónes. En eso, se lastimó la mano y una gota de sangre cayó en la boca del hombrecillo de barro. Encorajinado, lo arrojó al monte porque no servía y se fue a su casa.

Al otro día, pasó por el lugar donde lo había arrojado y descubrió que no estaba ahí. Entonces comenzó a pensar:

—¿Dónde acabó? ¿Adónde se fue? Posiblemente cobró vida.

Pensó en llamarlo, pero no tenía nombre. Por eso le empezó a gritar.

—¡Hey! -le decía.

—¡Hey! -le contestaban.

Le chiflaba.

Le chiflaban también.

Agarró una piedrecilla y le tiró.

Y escuchó que le tiraron una también.

De esa manera, aquel hombrecillo de la joroba comprendió que el alux había cobrado vida. Se cuenta que de esa manera surgió el alux en el mundo.

Por eso, cuando vayan al monte, si escuchan que les arrojan piedras o escuchan silbidos no tengan miedo, es el alux que anda haciendo travesuras.

Recuerden, muchas cosas suceden en el mundo, pero no todo se llega a saber.

José Manuel Tec Tun
Espita, Yucatán

Libro de Literatura Maya,
se terminó de imprimir por encargo
de la Comisión Nacional de Libros de Texto Gratuitos

